

CSABAI



Mérleg

IX. évfolyam 22. szám
1999. augusztus 26.

— INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA —

Ünnep kenyérráldással

Békében, nyugalomban és leginkább a kikapcsolódás jegyében ünnepeltünk múlt pénteken, augusztus 20-án.

Délután a Csabai Színistúdió dalai csalogatták a közönséget a városháza előtt felállított színpadhoz, a diákönkormányzat tagjai pedig a kisebbeknek nyújtottak programot a játszóházzal. A hivatalos ünnepség az országzászló-felvonással vette kezdetét, amelyet követően ismét a színistúdiósok léptek a színpadra, az István, a királyból adtak elő részleteket. Ezt követően Kovács Péter katolikus plébános áldotta meg az új kenyeret, amelyet Pap János polgármester szegett meg.

A program a Csaba Tánc-



Kovács Péter plébános megáldja az új kenyeret

FOTO: VERESS ERZSI

Zenit tizenkettedszer

Augusztus 18–20-án zajlott városunkban a XII. Zenei Ifjúsági Találkozó és Fon-Trade Nemzetközi Fúvószenekari Verseny. A zenészek szinte belefolytak az augusztus 20. körül zajló rendezvényekbe, s azzal, hogy a városban és a környező településeken is felléptek, szint és gyönyörű hangokat varázsoltak mindennapjainkba. Birtokba vették a várost – ahogy azt Végh László alpolgármester a megnyitón kérte –, pár napra felpeszdtítették az életünket.

A Zenit fő támogatója idén a Fon Trade Music Kft. volt, kínálatukból néhányat a Zenit ideje alatt megtekinthettek, sőt ki is próbálhattak az érdeklődők az ifjúsági ház előcsarnokában.

Egy verseny rangját a fellépőkön kívül a zsűri összetétele is jelzi, ez évben a zsűri elnöke Wolfgang Suppan, a Nemzetközi Fúvószövetség elnöke volt, a társelnök pedig Lendvay Kamilló Kossuthdíjas kiváló művész. A szakmai zsűri döntése alapján az öt ország tíz fúvószenekara között zajlott versenyen a következő eredmények születtek: különdíjat kapott a legjobban előadott kortárs magyar műért a Körös-parti Junior Fúvósok zenekara; a legjobb tradicionális zenét játszó Lapasanka Fúvószenekar (Nyitra). A legjobb karmester különdíját Ingrid Fromman, a hangszeres különdíjat pedig a Csorvási Ifjúsági Fúvószenekar trombitása, Horváth Valéria vehette



együttes, majd a Defekt Duó műsorával folytatódott, őket követte a budapesti Salamon Haditornaklub különleges bemutatója. Utána Ruzinante Csapodár madárka című komédiáját tekinthette meg a közönség csabai színészpallánták előadásában, majd a Zenit díjkiosztó gálaünnepsége következett. Fantasztikus élmény volt a különböző zenekarok tagjaiból összeállt fesztiválzenekar előadásában hallani és látni Lendvay Kamilló Kis szvit című művének harmadik tételét, amelyet maga a szerző vezényelt.

Ez évben először került sor – hagyományteremtő jelleggel – a békéscsabai legek keretében díjátadásra. Vásárlói kezdeményezésre a legkedvesebb eladó címet *Bartyik Edit*, a Herbária eladója kapta. Ezután, amíg a Los Andinosra várt az egyre nagyobb számú közönség, a Ze-

nitre érkezett igen vidám, német zenekar néhány tagja adott rögtönzött koncertet. Ekkor már az egész Szent István tér megtelt nézelődőkkel, a tűzijátéokra várakozó kicsikkel és nagyokkal. A Los Andinos közép-boliviái vérpezsdítő zenéje után Pap János polgármester tartott történelmi visszatekintést, emlékezett meg Géza és Sarolt fiáról, Vajkról, aki a keresztségben az István nevet kapta. Szent István idejében vált nyugat-európai típusú állammá az ország, ma ugyancsak a fejlett nyugathoz való csatlakozás a tét.

A tűzijáték az mindig maga a csoda, otthonról nézve is szép, de a városháza előtt az igazi – szinte megfogható, ránk zuhanó, színes csillageső. Óriási tömeg volt kíváncsi rá, és szerencsére még a Bisztróbaeset Band is tudott zenélni az éjszakai nagy eső előtt. (M. E.)

át. A versenyen harmadik helyezést ért el a Verbandsjugendblasorchester des Blasmusikverbandes Schwarzwald-Baar (Németország), második lett a Kiskunfélegyházi Koncert-fúvószenekar, az első helyet pedig a Körös-parti Junior Fúvósok szerezték meg. A Zeniten belül zajlott labdarúgókupán az olaszok lettek a legjobbak, a második a Körös-parti Junior Fúvósok, a harmadik a szervezők csapata lett. (M. E.)



A Zenit gálája

FOTO: VERESS ERZSI

Kínai delegáció Békéscsabán

Kínai delegáció járt múlt hétfőn Békéscsabán. Az 1,3 millió lakosú Jilinből *Feng Jun Lai* polgármester-helyettes, *Ya Xian*, a nemzetközi kapcsolatokért felelős iroda vezetője és *Sun Fun Ju*, az iroda közép-európai osztályának vezetője mellett városunkba látogatott *Li Shu Hua* asszony is, aki egy ottani selyemgyár igazgatója. A vendégeket a polgármesteri hivatalban *Szilvássy Ferenc* alpolgármester fogadta *Tóth Zsolt*, a Békés Megyei Kereskedelmi és Iparkamara ügyvezető igazgatója társaságában. A látogatást a városunkban öt éve élő és dolgozó *dr. Yang Tie Jun* és *dr. Maurer József* nyugalmazott főorvos hathatós munkája előzte meg. A kínai gyógyászzal foglalkozó Yang Jilinben, dr. Maurer pedig Békéscsabán tett lépéseket azért, hogy a kapcsolat létrejöhessen.

A delegáció saját városán kívül egy ötmillió lélekszámú körzet képviselésében járt itt, mint elmondták, Kína egyik legfrekvenciáltabb, fejlett iparterületéről jöttek. Jilinben jelen van például a vegyipar, gyógyszergyárak, textil- és elektronikai üzemek működnek. Jövetelük egyik célja az volt, hogy a volt szocialista országokkal felújítsák kapcsolataikat – a személyes ismeretség révén kerültek pont Békéscsabára. Elképzelhető, hogy városunk lenne egy olyan bázis, ahonnan kiindulva megpróbálnák kelet-európai gazdasági és kulturális együttműködéseiket újjáépíteni. A küldöttség a város vezetőiben és a kamarában nyitott, fogadóképző partnerekre talált, *Szilvássy Ferenc* és *Feng Jun Lai* együttműködési szándéknyilatkozatot írtak alá. *Li Shu Hua* asszony elképzelhetőnek tartja, hogy egy békéscsabai cég és a jilini selyemgyár között akár olyan üzlet is létrejöhet, amelynek révén Békéscsaba nagykereskedelmi bázisa lehetne a kínai selyem értékesítésének. A kamara pedig többek között a vetőmagtermesztésben és a mezőgazdasági gépek gyártásában lát lehetőséget Jilin körzetében. A terveknél azonban figyelembe kell venni az óriási földrajzi távolságot, az út Jilinbe még repülővel is több mint nyolc órát vesz igénybe.

(H. M.)

JANKAY TIBOR MŰVÉSZETI KÖZALAPÍTVÁNY

Egyszerűsített éves beszámoló mérlege,
1998. év

A tétel megnevezése	adatok E Ft-ban	
	Előző év	Tárgyév
Befektetett eszközök	25 024	42 925
Tárgyi eszközök	24	
Befektetett pénzügyi eszközök	25 000	42 925
Forgóeszközök	1 883	5 985
Készletek	594	594
Pénzeszközök	1 289	5 391
Eszközök (aktívák) összesen	26 907	48 910
Saját tőke	26 855	48 844
Indulótőke	200	200
Tőkeváltozás	26 655	48 644
Kötelezettségek	52	66
Rövid lejáratú kötelezettségek	52	66
Források (passzívák) összesen	26 907	48 910

Egyszerűsített éves beszámoló
eredménykimutatása

A tétel megnevezése	Alapítványi célú tevékenység előző évi	tárgyévi
Összes (ár)bevételek	28 363	41 066
Összes költség (ráfordítás)	1 708	19 077
Adózás előtti eredmény	26 655	21 989
Tőkeváltozás	26 655	21 989



Hirdetmény

A közgyűlés szociális bizottsága értesíti a város lakosságát, hogy a házaspárok és gyermekek egyedülállók első lakásának megszerzéséhez kamatmentes támogatást nyújt. A támogatás részletesebb feltételeiről a polgármesteri hivatal ad tájékoztatást ügyfélfogadási időben a városháza földszint 10. számú irodájában. A támogatási kérelmeket **1999. szeptember 15-ig** lehet benyújtani az arra rendszeresített formanyomtatványon, a bejelentett igények ezen időpont után kerülnek elbírálásra.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Molnár Orsolya és Bencze Sándor, Szegedi Bernadett és Kiszely János László, Várkonyi Anita Gabriella és Kovács Róbert, Nagy Mária és Jantyk Zolt, Laza Andrea és Burai Sándor, Petrovszki Zita Ilona és Hajdu Sándor László, Árvai Andrea és Szabó Sándor, Schuszték Szilvia és dr. Kiss József, Uhljár Krisztina és Cselovsky György, Kiss Gabriella és Pataki Zoltán, Menyhárt Mónika és Uhrin Attila, Király Gyöngyvér és Tóth János, dr. Olasz Ildikó Róza és dr. Dombóvári Henrik Antal, Morva Iboyla és Kolarovszki Tibor, Papp Rozália és Lengyel Tibor, Dobi Henrietta és Medve István Zoltán, Csarnai Marianna és Méhesz Loránd, Bencsik Emese és Zelenyánszki László, Liker Szilvia és Potrocska Zoltán, Bodó Andrea Éva és Králik Zoltán Mátyás, Huszár Zsuzsanna Veronika és Seres Tamás, Kismarton Annamária és Pál Géza, Kamarás Anna Edina és Szabó Ákos, Dévai Gabriella és Fejes Zoltán, Uhrin Zsuzsanna és Szabó Attila, Jánsszky Krisztina Éva és Laki András, Ballangó Mónika és Balán György, Erdei Melinda és Rucz Gyula, Dobrovolszki Szilvia és Balogh Péter Zoltán, dr. Fekete Gréta Anna és Makai Attila József, Szűcs Krisztina Mária és Szabó Béla János



SZÜLETÉS

Szeverényi Mihály és Sebők Judit Katalin leánya Réka, Révész Csaba és Duma Kornélia leánya Petra, Poptyilkán György és Nánási Andrea leánya Csenge, Tóth Tamás és Sári Erika leánya Eszter Tamara, Lovas Imre és Tóth Ágnes Éva fia Kristóf, Machlik András és Kulcsár Mária leánya Orsolya Eszter, Dézsi Lajos és Dobi Csilla fia Dávid Lajos, Hajdú Sándor és Szabó Anikó leánya Zsuzsanna, Szatmári Lajos és Csicsely Erzsébet Judit leánya Er-

zsébet, Szabó Ferenc és Szabó Erika leánya Dóra, Bodzás László és Varga Mária leánya Ágnes, Hrabovszki Zoltán és Mák Anita fia Donát, Kovács Károly és Fodor Ildikó leánya Gréta, Kószáli Attila és Barta Angéla leánya Anett, Lipták János és Békészki Krisztina leánya Petra, Orvos Pál és Borza Csilla fia Richárd, Siku Mihály és Vraukó Katalin Marianna leánya Nikolett, Szilágyi János és Balogh Andrea fia Tamás, Dankó Attila és Dúzs Éva fia Attila, Simon Mihály és Gerencsér Erika fia László István, Lovas Zsolt és Néveri Kornélia fia Dániel, Köles István Junior és Kajári Piroska fia István Ákos, Rákóczi István és Rágyanszki Csilla leánya Réka, Szpevár László és Frisnyicz Anna leánya Alexandra, Kóvári Tamás és Hugyec Erzsébet fia Richárd, Lagzi György és Lőrincsik Zsuzsanna leánya Dorka Kata, Pál Imre Gábor és Áchim Ágnes fia Imre, Uhljár Róbert és Dowidat Mónika fia Máté Levente



ELHALÁLOZÁS

Aradszki György (1945), Gázso Istvánné Pataj Zsófia (1943), Bálint János (1930), Szabó Lajosné Marik Judit (1912)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba
Felelős szerkesztő:
Sztójcsev Szvetoszláv
Szerkesztő: Mikóczy Erika
Tipográfia: Gécs Béla
Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú
Város Polgármesteri Hivatala
Felelős kiadó:
dr. Simon Mihály jegyző
Szerkesztőség: Békéscsaba,
Szent István tér 9. 5601., Pf. 112
Telefon: (66) 445-676, 452-252,
fax: 441-236
Szedés: Reproform Bt.
Nyomás: Hungária-Info
Nyomdaipari Kft., Békéscsaba
Felelős vezető:
Kepenyés János nyomdavezető
Megjelenik kéthetente,
27 000 példányban
<http://www.nap-szam.hu/merleg/>

III. Frankó Dance Fesztivál

Szeptember 11-én, szombaton 18 órától a főiskola sportcsarnokában rendezzi meg *Frankó Attila* a III. Frankó Dance Fesztivált. A szervező eddig már több alkalommal hozott neves előadókat Békéscsabára nemcsak az előző két fesztivál, hanem különböző koncertek és egy show kapcsán. Most ismét a fiatalabb korosztálynak kínál nívós szórakozást azzal, hogy olyan előadókat léptet fel, akik – különösen vidéken – ritkán láthatók egy színpadon. Itt lesz Ganxta Zolee és a Kartel (20 órákor), az Irigy Hónaljmirigy, DJ Newl, a Splash, a Groove House, a Disco Expressz, a Rúzs, a Pimpa. Fergeteges dance party, house party és funky gymnastic várható.

A fesztiválnak 38 támogatót sikerült megnyerni (főszponzor a Bomba Energy Drink). A szponzorok számára 18.30 órától üzletember-találkozó lesz egy különteremben, ahol lehetőség nyílik egymás jobb megismerésére, esetleg újabb üzleti kapcsolatok kiépítésére. Ugyancsak jó hír, hogy ingyenes különjáratok indulnak Jaminából a vasútállomás és a Szabadság tér, valamint a Lencsésiról a Szabadság tér érintésével a fesztiválra 17, 17.30 és 18 órákor. A fesztivál előreláthatóan reggel 6 óráig is eltart, a hazautazást az Unió Taxi jóvoltából 25 százalékos kedvezményrel oldhatják meg a fiatalok. A rendezvény fővédnöke *Végh László* országgyűlési képviselő, alpolgármester, a műsorvezető *Kocsis József*. A helyszínen lesz látványpekés és büfé, a belépőjegyekkel pedig különböző ajándékok nyerhetők. A jegy ára mindössze 600 Ft, jegyelővétel a Fortuna Üzletház Donna and Daniel üzletében, a Békés Megyei Hírlap hirdetésfelvevő irodájában (Munkácsy u. 4.), az Andrássy út – Irányi utca sarkán az árusnál és a helyszínen.

Frankó Attila szeretettel vár minden szórakozni vágyó fiatal, minden érdeklődőt, és örülne, ha a város vezetői közül is minél többen mennének el a III. Frankó Dance Fesztiválra, hogy „a fesztivál lázában égjen az egész város”.

(M. E.)

Hirdetmény

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének szociális bizottsága értesíti a lakosságot, hogy a magántulajdonú lakások korszerűsítéséhez kamatmentes támogatást nyújt. 1999-ben a támogatás *kizárólag* a négyemeletes panelépületek fűtőmódjának egyedi fűtőmódra történő átalakításához nyújtható. A kérelmet az erre a célra rendszeresített formanyomtatványon lehet benyújtani. A támogatás feltételeiről bővebb tájékoztatást kérhet, és a nyomtatvány beszerezhető a polgármesteri hivatal fszt. 10. számú szobájában. A kérelem benyújtásának határideje: **1999. szeptember 30.** A kérelmek ezen időpont után kerülnek elbírálásra.

JELENTKEZÉSI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSÉNEK

jelentkezési felhívása az önkormányzati tulajdonú

Életfa nyugdíjsházba (Békéscsaba, Lencsési út-Mester u.) való bekerülésre vonatkozóan

A nyugdíjsház lakóegységeinek használati díja a következő:

- | | |
|---|--------------|
| • 1 személyes, 19 m ² -es lakóegység | 1 500 000 Ft |
| • 2 személyes, 22 m ² -es lakóegység | 2 000 000 Ft |
| • 2 személyes, 30 m ² -es lakóegység | 2 500 000 Ft |

A nyugdíjsházba beköltözők életük végéig jogot szereznek az általuk kiválasztott lakóegység használatára és a nyugdíjsház által biztosított szolgáltatások igénybevételére.

Jelentkezési határidő: 1999. szeptember 15.

Bővebb felvilágosítást és jelentkezési lapot Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának vagyongazdálkodási irodájában lehet kérni ügyfélfogadási időben, személyesen vagy telefonon (452-252/1251-es mellék).

Üzenet

Kert

Jó a lugas alatt üldögélni és nézelődni. Szabadság, pihenés, olvasás, fürdés. Apám metszegeti a szőlőt, anyukám süti a pogácsát, a gyerekek játszanak. A földieper, a cseresznye, a meggy már üvegekben, az őszibarack viszont már érik. Gyönyörű látvány, amikor a spájk megtelik befőttekkel, új stelázsipapír a polcokon, tiszta üvegek. Ilyenkor szép az élet. Most nem páras a levegő, normális napsütés örvendeztetni a fürdőzőket.

A metszés után jön a perme-

tezés, rézgálicillat, kékes árnyak. Az uborka mellett nő a paprika, paradicsom, jó lesz a tepertőhöz reggel. De kitűnő az íze a zöldbabevesnek is, itt minden finom, a szüleim mindent jól csinálnak, ezt kellene megtanulni tőlük valahogy.

Ezen a kerten látszik a struktúra. Rend van. Ha azt mondja a papa az unokáknak, hogy hozzanak egy kis kaporot, akkor tudják, hogy az az almafa és a komposztombocskák között van, a tök és a dinnye mögött.

A hulló szilva meg a kukacos körte megy a cefrébe. Persze ne feledkezzünk meg a kajszibarackról sem. A kopasz barack viszont a legfinomabb. Ezt megígértem apukámnak, hogy megemlítem.

KÁNTOR ZSOLT

A TEVÁN KIADÓ ÚJDONSÁGA

NORMAN MAILER:

Amerikai álom

Gyilkosság, szerelem, politika, perverzítás, pénz, árulás, telepátia, vakszerencse, iszonyú családi titkok, New York és Las Vegas – Norman Mailer igazi thrillert írt. A maga módján. Megjelenésekor az Amerikai álom botrányt kavart szókimondásával. A háborús hős pszichológiai professzor örült lendülettel elmesélt rémtörténete azonban nem csak polgárpukkasztásnak hatásos. Azt az Amerikát és azt a modern nyugati civilizációt írja le, ahol elválaszthatatlanul összefonódik pénz, hatalom, szex, ahol senki sem tiszta, és a jónak nem jobbak az esélyei a gonosznál. A szerelem itt félelemmel van átitatva, s a New York-i éjszakák a holdistennő gyönyörű, kegyetlen arca ragyogja be.

A felhőkarcolók tetején a halállal lehet randevúzni.

Talán csakugyan „álm” – de épp olyan nyomasztóan valószínű képet ad az ígért Földjéről, mint Mailer más klasszikus könyve, a Marilyn vagy A hóhér dala.

(K. ZS.)



Nyugdíjas-kirándulás

A Belvárosi Nyugdíjasklub szeptember 1-jén, szerdán 14 órákor várja régi és új tagjait az MDF-székházban, a Nagy Imre téren. Összejövetelük legfőbb napirendi pontja a kirándulással kapcsolatos megbeszélés lesz.

Kiállítás

Vágréti János és legifjabb tanítványainak kiállítása látható az ifjúsági ház földszinti galériájában szeptember végéig.

Köszönet

A békéscsabai Körösök Völgye Turistaegyesület ezúton szeretné megköszönni támogatóinak az szeptember 1-jei felajánlásából összegyűlt összeget, melyet az egyesület a környék turistajelzéseinek felújítására, illetve nyilvános túraire, többek között az augusztus végén megrendezendő Mályvád 55 teljesítménytúrára fordítja.



HIRDETÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

árverésen kívánja értékesíteni a következő ingatlanát,

a Békéscsaba, Luther u. 20., volt orvosi rendelő telkét

Helyrajzi szám: 3697. **Területe:** 748 m². **Beépíthetőség:** A területen az RRT szerinti előírások figyelembevételével lakóház építhető, a földszinten lakossági ellátást szolgáló kereskedelmi szolgáltatólétesítmények kialakításával. Az ingatlan részben alápincézett. **Parkolóépítés:** A vonatkozó előírások szerinti parkolószám megépítése kötelező, amelyet telken belül kell megoldani. **Közművesítettég:** Az ingatlan mellett a teljes közműhálózat megtalálható, a közművekre való rácsatlakozás, esetleges közműbővítések költségei a vevőt terhelik. **Beépítési kötelezettség:** 3 év.

A telek kikiáltási ára: 15 000 Ft/m².

A terület építési engedély alapján építhető be. Aki az árverésen részt kíván venni, annak az árverés megkezdéséig **a kikiáltási ár 10%-át letétbe kell helyezni** Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala pénztárában.

A befizetett összeg annál, aki az árverésen a legmagasabb összeget ajánlja, beszámít a vételárba, aki az árverésen nem nyert, annak a letétbe helyezett pénz visszajár.

Az adásvételi szerződést az árverést követő 30 napon belül meg kell kötni. Amennyiben a nyertes a szerződést ki nem menthető okból nem köti meg, úgy a letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó visszafizetni nem köteles.

A vételárhátralék késedelmes befizetése esetén az eladó jogosult a szerződéstől egyoldalúan elállni, kárait megtéríteni a letétbe helyezett összegből.

Az árverés időpontja: 1999. október 4., 11 óra.

Helye: a polgármesteri hivatal I. sz. tárgyalóterme.

További felvilágosítással a vagyonkezelő iroda szolgál.

Telefon: 452-252/1222

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

mezei őrszolgálatának intézményvezetője pályázatot hirdet
mezőri munkakörre

Pályázati feltételek:

- büntetlen előéletű magyar állampolgárság;
- 1998. július 1. után szerzett mezőri vizsgabizonyítvány;
- középfokú iskolai végzettség;
- tartási engedély sörétes lőfegyverre;
- B kategóriájú személygépkocsira és motorkerékpárra vonatkozó jogosítvány megléte.

A pályázat tartalmazza a pályázót:

- személyi adatait,
- önéletrajzát, és csatolni kell a következőket: érvényes hatósági erkölcsi bizonyítványt (3 hónapnál nem régebbi), sörétes lőfegyver tartáshoz szükséges orvosi igazolást, gépjármű-vezetői engedélyének másolatát, mezőri vizsgabizonyítványának másolatát, iskolai végzettségét és szakképzettségét igazoló okiratmásolatot.

Bérezés a közalkalmazotti törvény rendelkezései szerint.

Azonos feltételekkel rendelkező pályázók pályázatának értékelésekor előnyt jelent a mezőgazdaságban szerzett gyakorlat és mezőgazdasági irányú iskolai végzettség. A pályázattal kapcsolatban tájékoztatást ad **Szombat Márton**: telefon: 452-252/2611, vagy személyesen munkanapokon 8-15 óráig a polgármesteri hivatal információjánál (fszt. 61.).

A pályázat beadásának határideje: 1999. szeptember 15.

A pályázat elbírálásának határideje: 1999. szeptember 30.

A pályázatot az alábbi címre kell beadni:

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala,
Szombat Márton intézményvezető

Békéscsaba, Szent István tér 7., 5601 Pf. 112

A borítékon kérjük feltüntetni: Pályázat.

DR. SIMON MIHÁLY
jegyző

MOZIMŰSOR

1999. augusztus 26.–szeptember 8.

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

26–29-ig 15.45, 26–1-jéig 17.45, 20.00, 26–29-ig 22.00 óra is:
Jackie Chan & Chris Tucker:
CSÚCSFORMÁBAN (akcióvígjáték)

2–8-ig 15.45 óra:
SZÁJKOSARAS KOSARAS
(magyarul beszélő családi vígjáték)

2–8-ig 17.45, 20.00, 3–5-ig 22.00 óra is:
Pierce Brosnan & Rene Russo:
A THOMAS CROWN-ÜGY (romantikus krimi)

PHAEDRA MOZI KISTEREM

26–1-jéig 17.00 és 20.15 óra:
Brad Pitt & Anthony Hopkins: HA ELJÖN JOE BLACK...

2–8-ig 17.00 óra:
Pierce Brosnan & Rene Russo:
A THOMAS CROWN-ÜGY (romantikus krimi)

2–8-ig 19.00 és 21.00 óra:
SZÁJKOSARAS KOSARAS
(magyarul beszélő családi vígjáték)

PHAEDRA MOZI KAMARATEREM

26-án és 29–1-jéig 19.30 óra:
Emil Kusturica: CIGÁNYOK IDEJE

28-án 19.30 óra:
ANDREJ RUBLJOV (orosz film)

2–8-ig 18.30 óra:
Johnny Depp & Neil Young & Iggy Pop & Jim Jarnusch:
DEAD MAN (western)

20.30 óra:
Vincent Cassel & Tcheky Karyo:
DOBERMAN (francia akciókrimi)

FILMAJÁNLAT

Chris Tucker & Jackie Chan:
CSÚCSFORMÁBAN
Akcióvígjáték



Kevesebb baleset

Az idei esztendő első félévének baleseti statisztikáját, mutatóit ismertették a Békés Megyei Baleset-megelőzési Bizottság múlt heti ülésén. **Barta János** alezredes közlekedésbiztonságunk alakulásáról elmondta, hogy ugyan az esetek száma csökkent a tavalyi év hasonló időszakához képest, de a kerékpárosok által okozott balesetek száma a tavalyi 67-ről 77-re emelkedett. Így a személygépkocsi-vezetők mellett a kerékpárosok okozzák a legtöbb balesetet. Ezért és a balesetek számának további csökkenése érdekében a továbbiakban rendszeres és célirányos rendőrségi ellenőrzésre számíthatnak a közlekedés szereplői. A gyermekek védelmében szeptembertől matricákat kapnak az első osztályosok. A matricák a láthatóságot, a gépkocsivezetők számára a gyermekek könnyebb észlelését segítik elő. **Marik András** alezredes, kapitányságvezető a megyeszékhely adatairól számolt be és azt is elmondta, hogy iskolakezdekőkor az ifjú rendőrök irányítják majd a felnőtt közlekedőket az iskolák környékén.

Az első félévben az ittas okozók részaránya változatlan – 19,8 százalék – maradt a megyében, de a legtöbb ittas okozó Békéscsabán (a számuk 18) volt. A Békéscsabai Rendőrkapitányság területén 12,3 százalékkal csökkent a balesetek száma: negyedével lett kevesebb a halálos és a súlyos kimenetelű esetek száma. Bár a megyén belül még mindig Békéscsabán történik a legtöbb baleset. Az esetszám csökkenéséből adódik, hogy a sérültek száma is kevesebb volt Csabán 11,4 százalékkal, és csupán egy halálos kimenetelű „diszkóbaleset” történt.

A balesetekhez vezető okok között még mindig az „elsőbbségi jog meg nem adása” vezet, bár ez is csökkent 31,6 százalékkal, nemkülönben a második leggyakoribb baleseti ok, a „sebesség nem megfelelő alkalmazása”, mely 4,3 százalékkal esett vissza. Viszont 11,3 százalékkal nőtt a „kanyarodási szabályok megszegéséből” adódott baleset. (A megyei adatok szerint első helyen a sebesség nem megfelelő megválasztása, másodikon az elsőbbségi jog meg nem adása szerepelt a balesetet kiváltó okok között.)

A hét napjait tekintve a veszélyességi sorrendben a péntek (21 eset) és a hétfő (19 eset) állt az élen a megyeszékhelyen. A legtöbb baleset júniusban (24), illetve januárban és májusban (18–18) történt Csabán.

VÁNDOR ANDREA

TÁJÉKOZTATJUK

Békéscsaba Megyei Jogú Város lakosságát, hogy a városüzemeltetési feladatok közül társaságunk a köztisztasági, útkarbantartási és belvízvédelmi átemelő szivattyútelepek üzemeltetését végzi. Ugyancsak társaságunk látja el a hulladékkezelő mű üzemeltetését és a kommunális hulladékszállítást mint közszolgáltatást, a József Attila-lakótelep kivételével. A tevékenységből származó hulladék elszállítását a város egész területén vállaljuk!

BÉKÉSCSABAI VÁROSÜZEMELTETÉSI KFT.
Békéscsaba, Mazán L. u. 18., telefon: 442-342

A

BLAHUT AUTÓSISKOLA

SEMÉLYGÉPKOCSI-VEZETŐI
tanfolyamot indít
**augusztus 28-án és
szeptember 4-én 9 órakor**

Békéscsabán,
a Kis-Tabán u. 27. szám alatt.
(Telefon: 448-751)

Gyakorlati tandíj 1100 Ft/óra,
12 havi részletfizetési lehetőség.
Egyéb kedvezmények!

Bielik Autósiskola

**Személygépkocsi-vezetői
tanfolyamot indítunk**

1999. szeptember 6-án, 16 órakor.

Helye: Békéscsaba, Andrassy út 73/1.
(Gábor Dénes Főiskola)

ALACSONY ÁRAK ÉS MELLÉ
SOK-SOK KEDVEZMÉNY!

Telefon: 449-877 és 06-30/9353-325



A virágos Csabáért Magasra nőtt formás örökzöld tuják a gondosan ápolott pázsitos területen, és hosszú sorban sárga-vörös virágzó rózsák szép látványa kínálkozott a hangulatos környezet megörökítésére a Thurzó utcában.

(G. B.)

Pedagógus–diák színház

Több, a drámapedagógiában és az amatőr színjátszásban sokéves gyakorlatot szerzett pedagógus kezdeményezte a városi Pedagógus–diák színház létrehozását. Ennek keretében évente 2–5 bemutatót terveznek. A színház tagja bárki lehet, aki pedagógus, annak készül, főállásban gyermekeket nevel; minden 10–21 éves diák, aki munkája mellett vállalja a közös színpadi feladatokat. A majdani társulat tagjai színészként, rendezőként egyaránt dolgozhatnak.

A társulat tagja bárki lehet, aki 1999. szeptember 20-ig írásban jelentkezik és részt vesz az előzetes meghallgatáson. Erre a színpadi szereplő (diák, tanár egyaránt) 5 verssel és 5 prózarészlettel kell készülnie. A rendezőnek jelentkezők 2 eltérő műfajú színpadi mű egy rövid részletének (3–5 oldal terjedelmű) rendező példányát küldjék meg a jelentkezéssel együtt. A meghallgatáson – 4–5 percen – kisebb rendező feladatokat kell megoldjanak.

A további részletekről tájékoztatás kérhető **Steinwender Józseftől** a 448-672 telefonon.

HIRDETÉS

A RÓZSA FERENC GIMNÁZIUM
hosszabb távú helyettesítésre keres

**magyar szakos középiskolai tanárt,
valamint óraadókat latin és angol szakos tanárokat.**

Érdeklődni a 442-242-es telefonszámon lehet
hétköznap 9–12 óra között.

Velkey a megyei elnök

Velkey Gábor békéscsabai önkormányzati képviselő, az oktatási bizottság elnöke lett az SZDSZ Békés megyei elnöke a párt legutóbbi, július közepén lezajlott tisztújításán – tudtuk meg egy múlt heti sajtótájékoztatón.

Az SZDSZ markáns önálló arculattal szeretne megjelenni mind az országos politikában, mind megyei szinten – mondta **Velkey Gábor**. Úgy vélte, egy

erős SZDSZ-re van szüksége a megyének és az országnak is, hogy jó irányban haladjon a szeker – egyre többen látják, érzékelik, mi folyik Magyarországon. Az önkormányzatokban az SZDSZ kiegyensúlyozott szövetségi politikát képvisel, azaz nincsenek kiválasztott pártjai, hanem elsősorban ügyeket támogat.

Velkey meggyőződéssel beszélt arról, hogy véleménye szerint tisztességesen is lehet politizálni – ahelyett hogy mindig szidnánk a politikát, meg kell próbálnunk befolyásolni azt. (H. M.)



(H. M.)

Utánpótlás kerestetik

A Vasutas Művelődési Házban szeptembertől a mazsorettcsoport utánpótlása érdekében táncolni szerető 14–15 éves lányok jelentkezését várják szeptember 15-ig.

PÉNZTÁR(GÉP)CENTRUM

Új és használt pénztárgépek, PC-kasszák és hálózatok, árazók, bankjegyzigálók, továbbá festékkazetták, festékszalagok és nyomtatványok, valamint bankkártyaolvasó berendezés.



PÉNZTÁRGÉPEK ADÓÜGYI ZÁRASA. Javítás, karbantartás, garanciális szervíz.

SZERVIZ és SZAKÜZLET
325-161 324-911
Békéscsaba, Szerdahelyi u. 2/a
Nyitva: hétfőtől péntekig 8.00-15.30

BELVÁROSI
KISÁLLAT-AMBULANCIA
ÉS ÁLLATPATIKA

5600 Békéscsaba, Szív u. 9., tel.: 453-572

NYITVA TARTÁS:

PATIKA: 9-20 óráig
AMBULANCIA: 12-14 és 17-20 óráig
Hétfévén: ÜGYELET

Dr. Kiss József

06-20/9121-338

Dr. Kurilla László

06-30/9781-335



Complan Audit
Tervező és Szolgáltató Kft.
Könyvelőiroda
5600 Békéscsaba, Bartók Béla út 19. 1/A.
Tel./fax: (66) 454-181

Várjuk kft.-k, bt.-k, egyéni vállalkozók könyvelési megbízását teljes körű ügyintézésrel, adótanácsadással. Eseti és folyamatos könyvvizsgálat, beszámolóhitelesítést is biztosítunk.

Cégünk garanciája a 10 éves múlt.

Árnyék: - egyéni vállalkozóknak 5000 Ft/hó-tól
- Bt. 7000 Ft/hó-tól
- Kft. 15 000 Ft/hó-tól

A TELEZÖLD AUTÓSISKOLA

szepember 7-én 17 órakor várja leendő tanulóit jelentkezését Békéscsabán, a Zsíros u. 10. sz. alatt személygépkocsi, motorkerékpár és segédmotorkerékpár kategóriában.

Érdeklődjön a 321-147-es telefonszámon vagy személyesen. EGYÉNISÉGÉHEZ ALKALMAZKODÓ KÉPZÉS, FIZETÉSI KÖNNYÍTÉS!

• APRÓHIRDETÉS •

FIGYELEM!

A lapunkban közölt ingatlan-apróhírdetések ingyen megjelenhetnek - a hirdetőik beleegyezésével - az országos terjesztésű

INGATLANBÖRZE

című hirdetési, reklám- és információ magazinban.

INGATLAN

- **Kertes ház eladó, III. ker., Hársfa u. 5.** Érdeklődni: Hársfa u. 8.
- **A Kettős-Körös mellett komfortos hétvégi ház** termő gyümölcsösrel eladó vagy lakásra, házrészre, autóra cserélhető. Telefon: 453-720.
- **Ház eladó a VII. kerületben.** Érdeklődni: 431-412, 15-19 óráig.
- **Kertes családi ház eladó:** Könyves u. 46., 435-279.
- **A Fűrjesi-kertekben 4 db zártkert** egyben vagy külön eladó. Telefon: 435-626.
- **A Franklin utcában 2 család részére is, gazdálkodásra alkalmas kertes ház eladó.** Cserelakás értékkülönbséggel érdekel. Érdeklődni: 436-107.
- **A Kastély-szőlőkertekben 805 m²-es zártkert eladó.** Irányár: 200 000 Ft. Érdeklődni: Napraforgó u. 19. vagy a 451-084-es telefonon.
- **Kertes ház építési lehetőséggel (3,5 M Ft) és építőanyag, fémeszterga eladó:** Zrínyi u. 22.
- **1351 m²-es szilváskert eladó** a Fűrjesi-kertekben, a Cséplő utcában. Érdeklődni: 346-781, 18 óra után.
- **Egyedi gázos, I. emeleti, 70 m²-es, 3 szobás lakás eladó** a Szabolcs utcában. Telefon: 452-683.
- **Egyedi gázfűtésű, földszinti lakást vennék** Békéscsabán. Telefon: 448-239.
- **A hegyeshalmi határátkelőnél 100 m²-es építési telek eladó** (közmvésített). Érd.: 440-931.
- **Almáskerteknél 1500 m²-es gyümölcsös eladó.** Érd.: 437-450.
 - Garázs kiadó: 447-497.
 - Építési telek a Vándorhátján eladó. Telefon: 433-024.
- **Kenderföldéken faház (villany, víz, 30 termő gyümölcsfa) bekezdve eladó.** Érdeklődni: 446-430.
- **Családi ház eladó.** Érdeklődni: Békéscsaba, Kolozsvári u. 42., 17-19 óra között.
- **A Danzugi holtágnál zártkert eladó.** Telefon: 455-701.
- **3 szobás, jó állapotban lévő, 98 m²-es családi ház eladó:** Könyves u. 101., telefon: 436-736.
- **Mezőberényi összkomfortos kertes ház eladó** vagy békéscsabai lakásra cserélhető: 352-108.
- **Családi ház műhellyel, üzletteliséggel eladó:** 448-240.
- **Egyszerű ház, 2 családnak is alkalmas, eladó:** Ady u. 24. Megtekinthető hétfévén 16-18 óráig.
- **Elcserélném első emeleti garzonlakásomat másfél-kétszobásra.** Érdeklődni a 06-30/2059-725-ös telefonszámon 18-20 óráig lehet.
- **A Sikonyi-kertekben 880 m²-es Körös-parti gyümölcsös eladó:** 451-484.
- **69 m²-es, egyedi gázos, I. emeleti panellakás 3 150 000 Ft-ért eladó:** 322-170, 18-20 óra között.
- **Összkomfortos családi ház nagy telekkel eladó.** A telekre építhet is: Klapka u. 4.
- **Zártkert házzal, és centrifuga eladó.** Érdeklődni: 325-950.
- **Ház eladó:** 435-087.
- **Ház eladó, Békéscsaba, Vajda utca 1.** Érdeklődni: 10-15 óráig.
- **Bessenyei u. 32/1. alatt lebontásra való utcai házrész eladó.** Érdeklődni a helyszínen.
- **Szobafestés, mázolás, tapétázás.** Marik István, Tavasz u. 83., 437-895, 06-30/9684-541.
- **Szobafestés, mázolás, tapétázás szolid áron.** Gubény György, telefon: 433-079.
- **Színes tévé, video javítása, antenniszerelés:** Kovács és Társa Bt. Hibabejelentés a 322-480 és a 06-30/9838-037 telefonszámon.
- **Szobafestés, mázolás, tapétázást vállalok:** Lestyán, 436-226 vagy 06-30/2188-745.
- **Gázkészülékek javítása:** László István, 445-022, 06-20/9242-280.
- **Könyvelés.** Telefon: 447-965.
- **Kárpított bútorok felújítása:** Székely M. u. 65., 437-753.
- **Antennaszerviz, hifi, video javítása.** Boda Béla, Csíki u. 38. Telefon: 326-931.
- **Járda, út építését, felújítását, burkolását vállalom:** 449-182.
- **Babetták, kerékpárok és kézi permetezők javítása.** Telefon: 430-824.
- **Fekete-fehér televíziók javítása, Junosztly-szakszervíz.** Tévéeladás garanciával: Orosházi út 11. Telefon: 326-162.
- **Ajtók, ablakok készítése, bútorok készítése, parkettacsizolás, -lakkozás:** 322-699, 06-30/2051-082.
- **Babetták, kerékpárok és kézi permetezők javítása.** Telefon: 430-824.
- **Szobafestés, mázolás, tapétázás.** Mészár Tibor, telefon: 456-895.
- **Szönyeg-, kárpittisztítás, ablak-szigetelés:** 326-906.
- **Redőny, relaxa, szünnyogháló, szalag- és pliszézott függöny, harmonikaajtó, térelválasztó, kereszttár, hagyományos zár szerelése, javítása, kulcsmásolás.** Szolgáltatáshelyek: Békéscsaba, Sás kő 6., telefon: 457-828; autóbusz-pályaudvar aluljárója, telefon: 06-20/9475-705; piac, zöld faház, telefon: 06-30/2138-478.
- **Csempézést, hidegburkolást vállalok.** Telefon: 327-417.
- **Ipari, háztartási hűtők, fagyasztoók javítása, szerelése.** Telefon: 448-369, 06-30/9636-212.
- **Üvegezés! Lakások, épületek helyszíni üvegezése!** Telefon: 436-463, 06-60/483-712.
- **Mosógépjavítás.** Hajdu, Vjatka stb. automata mosógépek javítása hétfévén is. Elektron Bt., Bartók Béla út 4. Hibabejelentés: 454-561, 06-60/388-348.
- **Szobafestés, mázolás, tapétázás:** Lestyán Pál, telefon: 436-226, 06-30/218-8745.
- **Krisztina fodrászat!** Hívásra házhoz megy: 06-20/9546-796.

EGYÉB

- **Érettségire, felvételre felkészítés, korrepetálás matematikából középiskolásoknak.** Tel.: 06-30/9839-141.
- **Eladó öntöttvas fürdőkád (150-es).** Érdeklődni a 326-403-as telefonon 14 óra után.
- **Lakodalomra, díszítésre dália virág eladó:** 326-162.
- **Hódifarkú, 40 cm-es cserép eladó:** Berényi út 14.
- **Kerékpárt találtam, tulajdonosa jelentkezzen:** 328-554.
- **Némettanítás:** 322-626.
- **Biológia-, kémiatanítás:** 322-626.
- **1 darab fiatal kecske eladó:** 442-633.
- **Angolnyelv-oktatás.** Telefon: 430-811.
- **4 éves, 300 literes hűtőláda eladó:** 327-383.
- **Keltetőgép eladó.** Érdeklődni a 437-809 telefonon.
- **Számítógépszalag eladó.** Érdeklődni: 451-286.
- **Matematikából korrepetálás, érettségire felkészítés:** 455-508.
- **2 db Gabi gyerekheverő és egy íróasztal eladó.** Telefon: 451-612, 17 órától.
- **„Fitt-Lesz”! Tornatanfolyamok szeptember 1-jétől a közgé tornateremben.** Alakformálás hétfőn és szerdán 17, csütörtökön 18.10 órától. Csontritkulás, gerinc- és a változás éveinek tornája kedden 18.10 órától. Dzsessztánc, step és aerobic előkészítés alsó tagozatosoknak kedden 17, felső tagozatosoknak szerdán 16 órától.
- **Hűtő, fagyaszto, centrifuga eladó.** Telefon: 448-369, 06-30/9636-212.
- **Heverők, szönyeg, egyéb bútorok eladók.** Telefon: 455-959.
- **Sürgősen keresek gyakorlatlall rendelkező mesterszakszakkam-beret.** Telefon: 06-20/9234-843.
- **Németnyelv-tanítás, felkészítés érettségire, nyelvizsgára:** 455-423.
- **Kezdő angol:** 06-30/9839-141.



Tipp
KÖZVETÍTŐIRODA
• ingatlanok
• albérletek

• Adásvételi szerződések
készítése

• Értékbecslés

5600 Békéscsaba, Jókai u. 10/1.
Telefon: 322-772



Tulkán József

Csatlakozzon be a világhálóba a Nap-Szám Internettel!

Nap-Szám Computer Kft.

5600 Békéscsaba, Andrássy út 79-81.
Telefon/telefax: 66/451-822
E-mail: nap-szam@nap-szam.hu



Jogosítványt csak a legjobb helyről!

- Díjmentes műszakvizsga-felkészítés
- KRESZ-felkészítés 4000 Ft
- Rövidített lebonnyolítás (3 hétvége)
- Ingyenes tankönyvek, tesztlapok
- 12 havi (Erste) részletfizetés

BÉKÉSCSABÁN ÚJ HELYEN!



AUTÓS-, MOTOROSANFOLYAM

az ifjúsági házban szeptember 1-jén 17 órákor.



Jelentkezés a fenti helyszínen. Érdeklődjön a Yellow Phone 325-769-es telefonján, valamint a (30)9388-981 és a (30) 9388-982-es telefonon.
EZÜTON KÖZLJÜK, HOGY A RÉGI TELEPHELYÜNKÖN FOLYÓ „OKTATÁSHOZ” ISKOLÁNKNAK NINCS KÖZE!

TOVÁBBTANULÁSI LEHETŐSÉG A PERFEKTNÉL

AZ ÉVEZRED UTOLSÓ NAGY BEFEKTETÉSE BÉKÉS MEGYÉBEN.

Egyetemet, főiskolát végzettek részére:

Másoddiplomás képzés

a Budapesti Pénzügyi és Számviteli Főiskolával
KÖZGAZDÁSZ SZAKMÉRNÖK, SZAKÉRTŐ, SZAKKÖZGAZDÁSZ

Államilag elismert (OKJ-s) képzés

Adótanácsadó – Okleveles pénzügyi revizor

Érettségivel rendelkezők részére:

FELSŐFOKÚ

Mérlegképes könyvelő
Társadalombiztosítási szakelőadó
Statisztikai szervező, elemző
Pénzügyi tanácsadó
Pénzügyi-számviteli szakellenőr
(Mérlegképes könyvelőknek)
Tözsdei szakvizsgára felkészítő

KÖZÉPFOKÚ

Számviteli ügyintéző
(Szeghalomra is kihelyezett)
Társadalombiztosítási ügyintéző
Általános statisztikai ügyintéző
Pénzügyi ügyintéző
Ingatlanközvetítő (értékbecslő)

ÚJDONSÁG! INGYENES TANKÖNYVELLÁTÁST NYERHET.

KÉRJE INGYENES TÁJÉKOZTATÓNKAT!

Controllereknek szakmai ismeretbővítő tanfolyam szeptembertől: előkészítő tréning Budapesten, és azt követően 3 hetes németországi szakmai gyakorlat.

Jelentkezés telefonon 66/323-649, 441-141, E-mail: perf04@mail.matav.hu
5600 Békéscsaba, József A. u. 2-4. (megyeháza), Internet: www.perfekt.hu

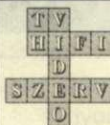
PERFEKT PÉNZÜGYI SZAKOKTATÓ ÉS KIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
BÉKÉS MEGYEI IGAZGATÓSÁGA

perfekt

Jó tudni...

HIRDETŐINK FIGYELMÉBE!

A keretes hirdetéseket pénteken déli 12-ig, az apróhirdetéseket hétfőn 9-ig adhatják le a szerkesztőségben (Szent István tér 9.), vagy a Gyorsnyomdában (Szabadság tér 1-3., nagyposta).
Az apróhirdetések díja 60 Ft/szó.



Az Ön készülékének szervize:

INFRA VÍZIÓ Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
Békéscsaba, Luther u. 18. • Tel./fax: 441-665, 448-795
Monitor, mikrosütő, telefonkészülék javítása!

RENDKÍVÜLI AKCIÓ!

DIÁKOK 50% ELMÉLETI ÉS 5000 FT GYAKORLATI
KEDVEZMÉNYBEN RÉSZESÜLNEK!



POZSÁR
Autósiskola

AHOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!



A KÖVETKEZŐ AUTÓS-MOTOROS TANFOLYAM INDUL:

1999. szeptember 6-án, 16 órákor; Békéscsaba, Lázár u. 2.
(a bútorbolt mellett)

Érdeklődni a 66/456-256 és a 06-20/912-7057-es telefonszámon.

A TANFOLYAMOK HÉTKÖZNAPI ÉS HÉTVÉGI LEBONYOLÍTÁSÚAK.
A hétköznapi foglalkozások hétfőn, szerdán és pénteken 15 órákor,
a hétvégi foglalkozások szombaton és vasárnap 8 órákor kezdődnek.

HIRDETÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

árverésen kívánja értékesíteni a következő ingatlanát,
a Békéscsaba, Kinizsi utca–Csaba utca által határolt terület

Helyrajzi szám: 3809. Területe: 3193 m². Beépíthetőség: Lakás, üzlet, iroda, parkolóház. Parkolóház építése esetén földszint + 3 szint építhető; a földszinten kereskedelmi, szolgáltatóhelyiségek kialakításával, lakóház vagy középület esetén a földszint előbbiekkel azonos funkciója mellett két emelet megépítésére van lehetőség. Parkolóház építése esetén a teljes telek beépíthető. Parkolóépítés: A vonatkozó előírások szerinti parkolászám + 30% megépítése kötelező. Az építést a telken belül kell megvalósítani. Az elkészült parkolókat a közforgalom számára rendelkezésre kell bocsátani. Közművesítettség: Az utcában a teljes közműhálózat megtalálható, az esetleges kapacitásbővítési, illetve a bekötővezetékek megépítési költsége a vevőt terheli. Beépítési kötelezettség: 3 év.

A telek kikiáltási ára: 15 000 Ft/m².

A terület építési engedély alapján a részletes rendezési terv felhasználásával építhető be. Aki az árverésen részt kíván venni, annak az árverés megkezdéséig a kikiáltási ár 5%-át letétbe kell helyezni Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala pénztárában. A befizetett összeg annál, aki az árverésen a legmagasabb összeget ajánlja, beszámít a vételárba, aki az árverésen nem nyert, annak a letétbe helyezett pénz visszajár.

Az adásvételi szerződést az árverést követő 30 napon belül meg kell kötni. Amennyiben a nyertes a szerződést ki nem menthető okból nem köti meg, úgy a letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó visszafizetni nem köteles.

A vételárhátralék késedelmes befizetése esetén az eladó jogosult a szerződéstől egyoldalúan elállni, kárait megtéríteni a letétbe helyezett összegből.

Az árverésen kialakult vételárat a szerződés aláírásától számított 30 napon belül kell egyösszegben megfizetni.

A telken felépülő ingatlanból az önkormányzat az adásvételi szerződéssel egyidejűleg megkötött külön szerződés szerint megvásárol 150 m² egybefüggő alapterületű, a Kinizsi–Csaba utca sarkán lévő földszintes ingatlanrész 9 millió Ft vételárért. Az ingatlanrész teljes homlokzati kialakítással aljzatbeton alap- és felszállóvezetékekkel, szerkezetkész kerülettel az önkormányzat tulajdonába.

Az árverés időpontja: 1999. október 4., 10 óra.

Helye: a polgármesteri hivatal I. sz. tárgyalótereme.

További felvilágosítással a vagyonkezelő iroda szolgál. Telefon: 452-252/1222



Csabai Körös-part

Az István malom előtti Körös-part látképe az 1910-es évek táján. Egykor a bal partig kiszélesedő Körösben volt a csabai kikötő. Eddig úsztatták le tutajokon az Erdélyben kivágott fákat.

GÉCS B.

A helyszín mai festői képe a hídról fotózva



Csabai Kolbász Klub Egyesület

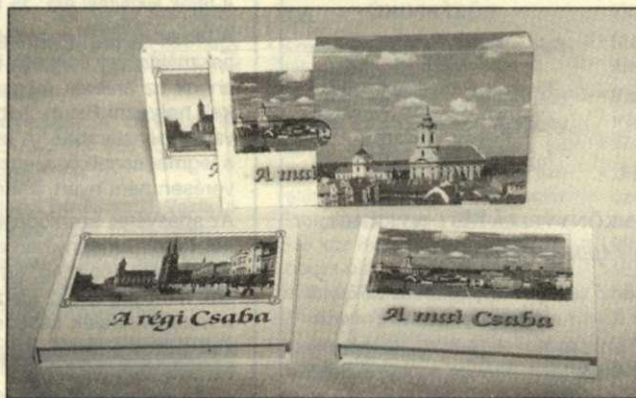
Már egyesületi formában működik a 96 tagot számláló Csabai Kolbász Klub.

Az egyesület céljai, feladatai: a csabai kolbász népszerűsítése Békéscsaba, Békés megye és a dél-alföldi régió fejlődése érdekében; a hagyományok őrzése, a csabai kolbászkultusz felelevenítése; a csabai disznótor turisztikai látvánnyá fejlesztése; a Csabai Kolbászfesztivál népszerűsítése, rendezésében való részvétel; közösségteremtés. Tevékenységi körébe tartozik továbbá családi, kis- és középvállalkozások megalakításának és működésének támogatása, kolbászkészítés és -értékesítés. A megjelölt célkitűzések és feladatok teljesítése érdekében az egyesület a társszervezetekkel, az irányítást végző városi és megyei szervekkel együttműködve gondoskodik tapasztalatcserék és más rendezvényeken való részvétel szervezéséről.

Az egyesületnek tagja lehet minden 18 éven felüli állampolgár, állampolgárságra való tekintet nélkül, ha az egyesület célkitűzéseivel egyetért és az alapszabályt magára nézve kötelezőnek elfogadja. Az egyesületnek jogi személy is tagja lehet. A tagsági viszony lehet rendes tagság, pártoló tagság, tiszteletbeli tagság.

A Csabai Kolbász Klub – Egyesület székhelye a Szlovák Kultúra Háza (Kossuth tér 10.). Vezetősége: tiszteletbeli elnök *Krajcsó Pál*, elnök *Uhrin Zoltán*, szervezőtitkár *Petényi György*, titkár *Bondár Árpád*, gazdasági ügyintéző *Sáli János*.

(CS. M.)



FOTÓ: VERESS ERZSI

javaslatára 97 x 77 mm-es formátumban, csinos tokban megjelent A régi Csaba (tervező-szerkesztője Gécs Béla) és A mai Csaba (tervező-szerkesztő és egyben fotós Barabás Ferenc) – előbbi nyolcvan, az utóbbi százkilenc fotót tartalmaz.

Mindkét könyv köszöntője és a képaláírások magyar, szlovák, angol és német nyelven olvashatók. '99

nyara érlelte meg a könyvpár kiadását, dátum szerint a Városházi Esték eseményorozatához kötődve.

Jelenítsük meg a kötetek kolofonját:

„A kötet megjelenését támogatta Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata. Nyomdai előkészítés, képfeldolgozás, kötés: Typografika Kft., Békéscsaba. Nyomás: Cofinac Hungary Rt. – Kner Nyomda, Békéscsaba.”

A könyv a sétálóutcán található Littera könyvesboltban és a kiadónál (Bánát u. 59., telefon: 327-569) kapható.

MALATYINSZKI JÓZSEF

Egy szép könyv-ikerpár dicsérete

Az ötletekből kifogyhatatlan Gécs Béla grafikus-tipográfus, a Kner Nyomda nyugdíjasa, „nyughatatlan” éveinek új termésével ismerkedhetünk meg ezekben a hetekben.

Két alkotó fogott össze egy nemcsak szemre tetszetős, de tartalmában pótolhatatlanul értékes kiadvány elkészítésére. Barabás Ferenc, a minikönyvek szerelmese